

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

nimi: Mittetulundusühing NARVA EESTI MAJA

registrikood: 80095575

tänavatalu nimi, Vabaduse 20
maja ja korteri number:

linn: Narva linn

maakond: Ida-Viru maakond

postisihthnumber: 20306

telefon: +372 3560307

e-posti aadress: riina.lausmaa@narva.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	5
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Netovara muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Tööjõukulud	10
Lisa 3 Seotud osapooled	10

LISA 3 – Lühiülevaade projekti teostumisest (sh hinnang projekti teostumisele võrreldes taotluses esitatuga)

Mtü Narva Eesti Maja tegevus 2012.aastal on suunatud eestikeelse ja meelse keskkonna hoidmisele Narvas ning töös osalevatele partneritega ühiste ürituste läbiviimine.

Planeeritavad üritused on koostöös Narva Eesti Seltsi (mtü), Narva Eesti Gümnaasiumi, seltsingu "Narva Memento", Narva Muinsuskaitse seltsi ja Narva Eakate Liidu liikmetele. Kontaktid on traditsioonilised ka Vaivara valla mtü "Vanatare" ja teiste kultuuriseltsidega Narvas. Vana Narva Päevade ajal toimus aktiivne kooostöö mtü Vana Narva Selts endiste liikmetega Tallinnas. Peterburi Eesti Kultuuriseltsiga toimus delegatsioonide vahetus ja vastatsikused külaskäigud.

Toimunud üritused

- | | |
|----------------------------|--|
| 03.01.12 | Vabadussõjas võidelnute mälestuspäev; lillede asetamine Narva Garnisoni kalmistule |
| 26.01.12 | Dokumentaalfilmi "Jõulud Leninita" vaatamine ja asjaosaliste meenutused koos Narva Eesti Seltsi Narva Memento osakonna ja Narva Muinsuskaitse seltsi liikmetega. |
| 28.01.12 | Udmurdiõhtu (Iževskist). Osalesid ka Narva Ingeri-Soome seltsi liikmed ja |
| 18.02.12 | Ühiskülastus (Tallinn, Nokia Kontserdimaja) Helisev Muusika. Aktiivselt sõitsid kaasa Narva Eakate Liidu liikmed. |
| 24.02.12 | Osalemine Eesti Vabariigi 94.aastapäeva üritustel; koosviibimine - kohvilaud, vastlapäeva kelgutamine, kepikõnd, paelte punumine ja päevakohane |
| 26.02.12 | S-Peterburi Eesti Kultuuriseltsi 20.aastapäeval osalemine |
| 06.03.12 | Märtsipommitamise aastapäev – küünalde süütamine mälestusmärgil "Juured" |
| 14.04.12 | Tantsuansambel „Värtnate” 5. aastapäeva kontsert. |
| 12.05.12 | Emadepäeva piknik |
| 20.05.12 | Kevadpiknik Mart Punga pudelisuvilas |
| 9.-10.06.2012 | Vana-Narva päevad. Osalemine Narva linna üritustel. Väljasõit Ivangorodi kalmistule. Vana Narva Seltsi külaliste vastuvõtmine ja kultuuriprogrammi läbiviimine.
Ühine õhtusöök Vana Narva Seltsi, Narva Eesti Seltsi, EELK Narva Aleksandri koguduse, Narva Memento osakonna ja Narva Muinsuskaitse Seltsi liikmetega Eesti Majas.
Osavõtt (esinemine) rahvusseltside kontserdist Kultuurimajas "Rugodiv".
Esines tantsuansambel "Värtnad" |
| 14.06.12 | Leinapäev (koos Mementoga). Miiting Narva raudteejaamas. |
| 15.06.12 | 120 aastat Narva laulupidusid „Siin on ilus elada” (koos Aleksandri kogudusega) Kontsert kirikus ja temaatiline õhtu. |
| 20.07.2012 -
21.07.2012 | Külla Peterburi Eesti Kultuuriseltsile, Gatšina Strelna ja Oranienbaumi ekskursioon. Jaani kirikuga tutvumine. Peterburi Okeanaariumi külastamine. Ekskursioon Venemaa presidendi esindus lossi -Konstantini paleesse. |

- 20.08.12 N-Jõesuu Eestlaste Selts „Kalju” 20. aastapäev, esinemine
- 02.09.12 Vabaduse tn 20 asunud endise koolimaja 100.aastapäeva tähistamine (koos Aleksandri kogudusega).
- 29.09.12 Mihkclipäev (hoidised, küpsetised, salatid)
- 06.10.12 Narva – sügispealinn: esinemine rahvusseltside kontserdil, käsitöönäitus kultuurimajas "Rugodiv".
- 10.10.12 Leivapäev Narva Eesti Gümnaasiumis. Ettekanne leivapäevast Poolas Elblongi linnas
- 15.10.12 Hõimupäevad, komide ansambli vastuvõtt Narvas.
- 03.11.12 Narva Garnisoni kalmistu koristustalgud, laskevõistlus tiirus
- 07.11.12 Ümarlaud „Õigus väarikalt vananeda” (koos Inimõiguste Instituudiga Narva
- 08.11.12 Töötuba: jõulupärjad
- 17.11.12 Töötuba: dekopaaztehnika
- 25.11.12 Töötuba: nõelviltimine
- 28.11.12 Eesti kultuuri päev lasteaias Tareke: esinemine, ringmängud (koos MTÜ Lapsele oma kodu)
- 02.12.12 Töötuba: küünlalaternad (silikoontehnika), makaronidest inglid jne.
- 05.12.12 Sokid lasterikastele peredele.
- 06.12.12 Infotund – elektrituru avanemine kohtumine Viru Kõrgepinge Võrgu töötajaga M.Tull'iga.
- 7.- 9.12.2012 Osalemine rahvusseltside laadal (rahvusseltside maja)
- 08.12.12 Aastalõpu koosviibimine (koos Narva Eakate Liidu ja Mementoga) Narva Eesti Gümnaasiumis.

Kolmapäeviti kasutab Eesti Maja ruume harjutamiseks tantsuansambel "Värtnad" ja Neljapäeviti kogunevad Narva Eakate Liidu liikmed. Õpitakse eesti keelt ja korra kuus tähistatakse liikmete sünnipäevi.

Toimunud üritustest valmistame fotostende ja videofilme.

Enamus planeeritud üritustest on toimunud vastavalt plaanile. Praktiliselt on Narva Eesti Maja üritusi toimunud iga nädal. Palgalisel töökohal on koristaja ja tegevjuht. Eraldi on sõlmitud käsunduslepingud raamatupidamise korraldamiseks ja tantsuansambli juhendamiseks. Kokku on palgale kulunud 1/3 eelarvest. Pool eelarvest on otseselt külnud ürituste korraldamisele ja ca 1/5 kommunaalasudeks ja sidekuludeks.

Toimunud üritused ja tehtud kulutused on kaasaaidanud Narva elanikkonna paremale lõimumisele erinevate rahvuste vahel ja kindlustanud eestlaskonnale võimaluse eestikeelseks suhtluseks. Kontaktid Peterburi Eesti Kultuuriseltsiga aga laiendanud Narva eestlaste silmaringi suhteliselt lähedal asuva maailma ühe suurema kultuurikeskkonnaga.

Kokkuvõtteks on tehtud kulutustega saavutatud maksimaalselt võimalik kultuurielu korraldamine.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust esitatud MTÜ Narva Eesti Maja 2012.aasta raamatupidamisaastaaruande koostamise õigsust ning kinnitab oma parimas teadmises raamatupidamisaastaaruande koostamisel rakendamisel arvutusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga.

Raamatupidamise aastaaruanne kajastab MTÜ Narva Eesti Maja finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt.

Kõik teadaolevad olulised asjaolud mis on selgunud aruandeaasta valmimise kuupäevani 29.05.2013.a.. on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvele võetud ja esitatud.

MTÜ Narva Eesti Maja on jätkuvalt tegutsev.

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Varad		
Käibevara		
Raha	90	26
Kokku käibevara	90	26
Põhivara		
Materiaalne põhivara	1 271	1 271
Kokku põhivara	1 271	1 271
Kokku varad	1 361	1 297
Kohustused ja netovara		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	416	320
Kokku lühiajalised kohustused	416	320
Kokku kohustused	416	320
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	977	2 905
Aruandeaasta tulem	-32	-1 928
Kokku netovara	945	977
Kokku kohustused ja netovara	1 361	1 297

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2012	2011
Tulud		
Annetused ja toetused	724	1 681
Netotulu finantsinvesteeringutelt	11 504	11 504
Muud tulud	0	1
Kokku tulud	12 228	13 186
Kulud		
Mitmesugused tegevuskulud	-7 095	-8 018
Tööjõukulud	-4 749	-6 680
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-416	-416
Kokku kulud	-12 260	-15 114
Põhitegevuse tulem	-32	-1 928
Aruandeaasta tulem	-32	-1 928

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011
Rahavood põhitegevusest		
Muud rahavood põhitegevusest	64	-1 970
Kokku rahavood põhitegevusest	64	-1 970
Kokku rahavood	64	-1 970
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	26	1 996
Raha ja raha ekvivalentide muutus	64	-1 970
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	90	26

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2010	2 905	2 905
Aruandeaasta tulem	-1 928	-1 928
31.12.2011	977	977
Aruandeaasta tulem	-32	-32
31.12.2012	945	945

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Üldine informatsioon

Aruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodi ja hindamisalused

Üldpõhimõtted

MTÜ Narva Eesti Maja raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi

Raamatupidamiseadusest ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse

põhimõtetele tuginedes heast raamatupidamistavast.

Aruanded on koostatud lähtudes jätkuvuse printsiibist ning majandustehingud on kajastatud

tekkepõhisest arvestusprintsiiibist lähtuvalt siis, kui need on toimunud, sõltumata sellest, kas raha on laekunud või tasutud.

Raha ja pangakontod

Bilansikirjel raha ja pangakontod on kajastatud raha pangakontol või kassas

Raamatupidamises on kajastatud kulud tehingu tekkimise momendil.

Tulud

Tulud on arvestatud realiseerimise momendil. Realiseerimise momendiks leotakse teenuste osutamise momenti.

Kulud

Kulud on arvestatud ja kajastatud tekkimise momendil

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on raamatupidamiskohustuslane seisuga 1. jaanuar 2011 teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Lisa 2 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	3 533	4 910
Sotsiaalmaksud	1 166	1 620
töötuskindlustus	50	94
Muud	0	29
Kokku tööjõukulud	4 749	6 653
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2

Lisa 3 Seotud osapooled

(eurodes)

Ei ole tegev-ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasusi ja muid olulisi soodustusi.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 29.05.2013

Mittetulundusühing NARVA EESTI MAJA (registrikood: 80095575) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANTS LIIMETS	Juhatuse liige	04.06.2013
Resolutsioon:	Kinnitan	
ÜLO KORJUS	Juhatuse liige	10.06.2013

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Vaba aja veetmise, meelelahutuse ja kultuurilise tegevusega või huvialadega seotud ühendused ning huviklubid	94995	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3560307
E-posti aadress	riina.lausmaa@narva.ee